

پلیس قبرس
حقوق افراد تحت بازداشت
قوانین بازداشتگاه
تعهدات افراد تحت بازداشت



**ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ,
ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΡΑΤΗΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ**

ΠΕΡΣΙΚΑ

ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

(Κανονισμός 3(1))

ΜΕΡΟΣ Ι

فهرست اول

مقررہ ۳(۱)

فهرست حق و حقوق افراد بازداشت شده

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ

بخش الف

1. بلافاصله پس از بازداشت مجاز به ایجاد تماس با افراد ذیل میباشید:

الف. تماس تلفنی با وکیل مورد انتخاب خود بدون حضور شخص دیگر

ب. تماس تلفنی با بستگان و آشنایان در حضور یکی از کارکنان بازداشتگاه در ارتباط با دستگیری، محل و علت بازداشت خود. در صورتی که زیر هیجده سال هستید می توانید با والدین، قیم خود تماس گرفته و ایشان را در ارتباط با دستگیری، محل و علت بازداشت مطلع سازید.

2. در خصوص بند (ب)، در صورت سوءظن معقول به اینکه ایجاد تماس، بلافاصله پس از بازداشت با اشخاص مذکور در بند (ب) احتمالاً به بروز موارد ذیل منجر خواهد شد، از حق تماس تا 12 ساعت بعد از دستگیری محروم خواهید گردید:

الف: منجر به تخریب و یا اختفای مدارک مربوط به احراز هویت یا سایر موارد کیفری شود.

ب. جلوگیری از بازداشت شخص دیگری که در قبرس اقامت غیر قانونی دارد و یا منجر به فرار ایشان گردد.

پ. منجر به ارتکاب خلاف دیگر، مرگ و یا صدمه جانی به شخص دیگر شود.

ج. صدمه به منافع امنیت قبرس، قانون اساسی، نظم عمومی وارد نموده یا تداخل در امور قوه قضائیه و اجرای قانون نماید.

3. در صورتی که به وضوح مشاهده گردد که فرد بازداشت شده دچار مشکلات روحی و یا معلولیت جسمی می باشد و قادر به بهره برداری از حق تماس بدون دستکاری نیست، می بایست در اولین فرصت ممکن و یا ظرف دوازده ساعت پس از بازداشت با توجه به موقعیت

حاکم و موارد ذکر شده، بدین منظور کمک مامور خدمات پزشکی یا اجتماعی دولتی در اختیار ایشان قرار گیرد.

4. اتباع بیگانه علاوه بر حقوق ذکر شده مجاز هستند در حضور پلیس با سفارت کشورشان تماس گرفته و آنها را در ارتباط با دستگیری و محل بازداشتشان مطلع سازند. در صورتی که کشورشان نمایندگی در قبرس ندارند، می توانند با مقامات سازمان دفاع حقوق بشر تماس حاصل نمایند.

5. مجاز به ملاقات خصوصی با وکیل به منظور مبادله اطلاعات و یا دریافت راهنمایی محرمانه به صورت کتبی و یا شفاهی در هرساعتی از روز در مکان ویژه ای در بازداشتگاه، خارج از محدوده دید و یا شنود پرسنل بازداشتگاه هستید.

6. اگر سن شما زیر هیجده سال است، والدین یا قیم شما مجاز به حضور در ملاقات با وکیلان می باشند.

7. در صورتی که وکیلان به هر دلیلی قادر به مکالمه با شما نباشد، پس از ارائه درخواست مربوطه از سوی وکیل، مترجم یا شخص دیگری می تواند در ملاقات شما با وکیل، به منظور تسهیل ارتباط مابین شما حضور داشته باشد.

8. پس از اینکه به وکیلان اعلان نمودید که دیگر مایل به بهره گیری از خدمات وی نمی باشید، می بایست مسئول بازداشتگاه را کتبا در این راستا مطلع نموده و پس از آن اجازه دسترسی به وکیل مذکور به شما داده نخواهد شد.

9. مجاز به ارسال و یا دریافت نامه به شرح زیر می باشید:

الف: نامه های ارسالی و دریافتی از وکیل باز نخواهد شد. فقط در موارد استثنائی که مسئول بازداشتگاه به دلیل موجهه به وجود شئی غیر قانونی در نامه مضمون شود، نامه در حضور زندانی باز خواهد شد.

ب: نامه های ارسالی و یا دریافتی از دادگاههای حقوق بشراروپا، دادستان کل جمهوری قبرس، هرگونه کمیته ملی و یا بین المللی و یا سازمان ها و مقامات حقوق بشر که دارای اختیار قضائی رسیدگی و تصمیم گیری در ارتباط با هرگونه شکایت مربوط به بازداشت افراد می باشند، بدون این که این نامه ها توسط مقامات پلیس یا کارکنان زندان باز و یا خوانده شوند.

پ. محتویات نامه های ارسالی و یا دریافت شده از بستگان، دوستان و یا اشخاص دیگر که ایجاد و حفظ ارتباط با آنها به نفع قانونی فرد بازداشت شده می باشد، در حضور ایشان و یکی از مامورین بازداشتگاه بررسی و کنترل خواهد شد. در صورت مشاهده اشیاء یا محتوی غیر قانونی که امنیت بازداشتگاه و زندانی های دیگر را در خطر قرار دهد و یا به هر طریق دیگر ماهیت جنایتکارانه دارد و یا جلوگیری از افشا و یا تحقیقات لازم جرائم نماید، می تواند از تحویل نامه به زندانی خودداری شود. بدیهی است که در چنین صورتی، نامه احتمالاً خوانده خواهد شد.

10. روزانه حداکثر به مدت یک ساعت مجاز به ملاقات خصوصی با بستگان یا شخص مورد انتخاب خود، در حضور مامور پلیس و مکان ویژه در بازداشتگاه می باشید. افراد بازداشت شده زیر سن هیجده می توانند از این حق در ارتباط با والدین و یا قیم خود بهره برداری نمایند.

11. حق فوق الذکر در ارتباط با نماینده کنسولگری و یا شخصی از هئیت نمایندگی سیاسی کشور متبوعه شما و در صورت عدم حضور کنسول و یا هئیت نمایندگی آن کشور در جمهوری قبرس، با نماینده های سازمانهای بین المللی و یا ملی و یا مقامات و موسسات حقوق بشر نیز قابل اجرا است.

12. از حقوق ذیل نیز برخوردار هستید:

الف: شکنجه، رفتار غیر انسانی، تنبیه، توهین و یا هرگونه فشار و اجبار جسمی و یا روحی ممنوع می باشد.

ب: حق شما مبنی بر رفتار محترمانه و محل سکونت مناسب.

پ. می بایست در مکانی با اندازه مناسب سکونت داشته باشید که دارای امکانات اولیه و بهداشت، نور کافی، تهویه و تسهیلات لازمه جهت استراحت است.

13. زندانی زیر هیجده سال در سلول های مجزا از سایر زندانی ها نگهداری شوند.

14. سلول خانم ها و آقایان می بایست جدا از هم باشد.

15. به عنوان زندانی زن دارای حق و حقوق ذیل می باشید:

الف. هر رفتار و برخوردی که مستقیماً یا به صورت غیر مستقیم به عنوان آزار و اذیت جنسی یا توهین به کرامت اخلاقی شما محسوب نشود.

ب. حق شیر دادن به نوزاد خود در مکان خصوصی در طول مدت بازداشت و در صورت تقبل هزینه های مربوطه، می توانید از کودکان در سلول خود نگهداری کنید.

پ. وسایل ضروری بهداشت فردی و یا به هزینه خود وسایل ضروری بهداشت فردی مورد انتخاب خود را فراهم نمایید.

ت. در صورت بارداری فرد بازداشت شده به منظور حفظ سلامت مادر و جنین در طول دوران بارداری، از مراقبت های لازمه برخوردار خواهد بود.

16. حق دارید در هر مقطع زمانی تحت معاینه، درمان و مراقبت از سوی پزشک مورد انتخاب خود قرار گیرید و در این راستا مجاز به تماس تلفنی با پزشک معالج مورد انتخاب خود در حضور مامور پلیس می باشید. در صورت تمایل استفاده از خدمات پزشکی دولتی، مسئول بازداشتگاه تدارکات لازم را در این خصوص مهیا خواهد نمود. به ذکر است که در صورت عدم استفاده از پزشکان دولتی، هزینه پزشک انتخابی بر عهده شما می باشد.

17. در صورتی که مایل به بهره برداری از حق نامبرده می باشید ، می بایست فرم مخصوص را تکمیل نموده و به مامور مسئول بازداشتگاه تحویل دهید. يك نسخه از فرم مذکور با امضای مامور پلیس مبنی بر دریافت آن از سوی شما ، به شما داده خواهد شد.

18 . در صورت نیاز به معاینه یا معالجه یا مراقبت پزشکی مامور مسئول می بایست با در نظر گرفتن وضعیت سلامت فرد زندانی تدارکات لازم را در کمترین زمان ممکن در بیمارستان و یا در محل بازداشتگاه مهیا سازد.

20. معاینات پزشکی می بایست در محل خصوصی دور از دید و شنود پلیس انجام گیرند. بدیهی است که اگر مامور مسئول ، به دلیل مواجهه بر این باور باشد که پزشك معالج در حین معالجه پزشکی با خطراتی مواجه خواهد شد، معاینه می تواند در محدوده دید يك پلیس هم جنس فرد بازداشت شده و لي خارج از محدوده شنوایی ایشان صورت گیرد.

21. والدین و قیم شما مجاز به حضور در جلسات معاینه پزشکی می باشند ، در صورتی که زیر سن هیجده هستید.

22. در صورتی که پزشك معالج در طی معاینه ، معالجه یا مراقبت پزشکی قادر به مکالمه به زبان قابل فهم شما نباشد، مامور مسئول بازداشتگاه می بایست مترجم و یا شخص دیگری را در این خصوص ، پس از ارائه درخواست مربوطه از سوی پزشك معالج، در اختیار شما قرار دهند.

23. فهرستی از حقوق افراد تحت بازداشت و قوانین بازداشتگاه به زبانهای مختلف در هر سلول وجود دارد. رونوشت این فهرست به زبانی که قابل فهم زندانی است به او داده خواهد شد.

ΜΕΡΟΣ Β

بخش ب

اینجانب.....فهرست حق و حقوق افراد تحت بازداشت را به زبانی
که قابل فهم من بود دریافت نمودم.

تاریخ.....

امضای فرد بازداشت شده ساعت.....

در صورتی که زندانی از دریافت رونوشت فهرست ذکر شده و یا امضای این فرم ممانعت
ورزد، دلایل آن را ذکر نماید.

Σε περίπτωση άρνησης του/της να παραλάβει αντίγραφο του εν λόγω καταλόγου ή
άρνηση να υπογράψει , να σημειώνονται οι λόγοι της άρνησης

.....
.....

.....
Υπογραφή μέλους του προσωπικού

.....
امضای مامور بازداشتگاه

KANONEΣ ΚΡΑΤΗΤΗΡΙΟΥ

Μقررات بازداشتگاه

ساعت ملاقات از 9 صبح تا يك ساعت قبل از غروب آفتاب
حق ملاقات با وکیل هر روز و در هر ساعتی از روز امکان پذیر است.

صبحانه از 7 تا 9 صبح

ناهار از 12 تا 2 بعد از ظهر

شام از 6 بعدا از ظهر تا 8 شب

ساعت خواب در ساعت 10 شب

شخص بازداشت شده مجاز به نگه داري تلفن همراه ، پول ، جواهر، دارو، کبریت، فندك ، بند
کفش، کمر بند، کراوات، تیغ و یا هر گونه اشیا خطرناك نخواهند بود.

دارو فقط در صورت تجویز و یا راهنمایی از سوی دكتر داده خواهد شد.

هر گونه نوشیدني الكلي غير مجاز است.

در صورت عدم رضایت از غذای بازداشتگاه ، می توانید غذا از خارج از بازداشتگاه با هزینه
خود و با مطلع کردن به موقع مسئولان بازداشتگاه تهیه نمائید. غذا پس از کنترل ایمني به
شما تحویل داده خواهد شد.

موظف هستید هستید که محل بازداشتگاه را پاکیزه نگه دارید.

ایجاد مزاحمت ممنوع است.

اگر عمدا به بازداشتگاه خسارت وارد کنید ، مورد پیگرد قانوني قرار خواهید گرفت و مخارج
زیان وارد شده را می بایست به عهده گیرید.

Na anartátaí se káthe kelí sthn Ellhnikí, Tóurkikh kai Agglíkí glóssa kai
antígrafo na dídetai ston kratóumeno se glóssa kataleptí apó ton ídio

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

ΔΗΛΩΣΗ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΟΥ

Βιάνιη فرد تحت بازداشت

اینجانب بدین وسیله اعلام می دارم که از این به بعد مایل به استفاده از خدمات وکیل به نام نیستم.

تاریخ.....

امضا بازداشت شده.....

ساعت.....

.....
Υπογραφή μέλους του προσωπικού

.....
امضای مامور بازداشتگاه

**ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΟΥ ΣΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ,
ΠΕΡΙΘΑΛΨΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ**

حقوق فرد بازداشت شده در امور خدمات پزشکی، معالجه و مراقبت

بخش الف

فرد بازداشت شده مجاز است در طی مدت زمان بازداشت تحت معاینه و / یا معالجه و / یا مراقبت پزشکی از سوی پزشك مورد نظر خود قرار گیرد و بدین منظور در حضور مامور پلیس می تواند با پزشك مورد نظر خود تماس تلفنی حاصل نماید. در صورت عدم معرفی پزشك انتخابی ، فرد می تواند از خدمات پزشك دولتی که از سوی مسئولین بازداشتگاه فراهم خواهد شد، بهره مند شود.

هزینه پزشك انتخابی بر عهده فرد بازداشت شده می باشد.

اینجانبیک نسخه از این فرم را دریافت نمودم.

تاریخ.....

امضا فرد بازداشت شده.....

ساعت.....

در صورتی که ایشان از دریافت فرم و یا امضای آن ممانعت ورزد، می بایست دلایل آن ذکر شود.

Σε περίπτωση άρνησης του/της να παραλάβει αντίγραφο του εν λόγω έντυπου ή άρνηση να το υπογράψει να σημειώνονται οι λόγοι της άρνησης του

.....

.....

.....

Υπογραφή μέλους του προσωπικού

.....

امضای مامور بازداشتگاه

ΜΕΡΟΣ Β

بخش ب

از حقوق مذکور در بند الف مطلع گردیده ام و بدین وسیله اعلام می دارم که خواستار
معاینه / معالجه / مراقبت از جانب :

(الف) پزشك دولتي

(ب) پزشك خصوصي (نام و نام فاميل)..... می باشم و هزینه
ایشان را شخصا به عهده خواهم گرفت.

..... تاریخ..... امضای فرد بازداشت شده.....

..... تاریخ..... ساعت دریافت فرم.....

.....
Υπογραφή μέλους του προσωπικού

.....
امضای مامور بازداشتگاه

Σε περίπτωση συμπλήρωσης του ΜΕΡΟΥΣ Β από τον/την κρατούμενο/η να δίδεται σε
αυτόν/ην αντίγραφο του εντύπου

*در صورت تکمیل بخش ب از جانب فرد بازداشت شده, رونوشتی از آن به ایشان داده شود.

ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 3(1)

ΜΕΡΟΣ Ι

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ

جدول دوم

مقرره 3(1)

فهرست تعهدات افراد بازداشت شده

1. با کارکنان بازداشتگاه همکاری نمایید.
2. بدون موافقت مسئول بازداشتگاه سلول خود را عوض نکنید.
3. فهرست حقوق افراد تحت بازداشت و قوانین و قواعد بازداشتگاه که در اماکن عمومی و یا در سلول ها نسب شده اند را از بین نبرید.
4. خسارت عمدی به بازداشتگاه وارد نیاورید(نوشتن روی دیوار, خسارت به اشیایی که داخل بازداشتگاه قراردارند).
5. هیچ چیزی در قفل سلول ها قرار ندهید.
6. ایجاد مزاحمت ننمایید و یا باعث اضطراب, آزار و اذیت نشوید.
7. رفتارتان با کارکنان بازداشتگاه خصمانه و نامناسب نباشد.
8. به دستورات قانونی مسئول بازداشتگاه عمل نمایید.
9. بازداشتگاه را آلوده نکنید.
10. سلول خود , اماکن بهداشتی و همچنین اماکن عمومی بازداشتگاه را پاکیزه نگه دارید.
11. بازداشت شدگان دیگر را به ارتکاب جرم وادار نکنید (به عنوان مثال شورش)
12. از رفتار خشونت آمیز بر علیه کارکنان بازداشتگاه , دیگر بازداشت شدگان و یا ملاقات کنندگان پرهیز نمایید.

13. از ناسزا گوئی و یا تهدید بر علیه کارکنان بازداشتگاه , دیگر بازداشت شدگان و یا ملاقات کنندگان پرهیز نمایید.
14. اشیائی که استفاده از آنها در بازداشتگاه مجاز نیست را مخفی / دریافت ویا اقدام به دریافت نکنیدو یا در اختیار نداشته باشید (فندک, تلفن همراه ، پول ، جواهر، دارو ، کمر بند، کراوات، تیغ,سیگار و یا هر گونه اشیاء خطرناك دیگر)
15. استعمال دخانیات خارج از اماکن و ساعاتی که از سوی مدیریت بازداشتگاه تعیین شده, مجاز نیست.
16. از استفاده/ دریافت و یا داشتن مواد و دارو ها بدون تجویز دکتر خودداری نماید.
- 17.از استفاده/ دریافت و یا داشتن نوشیدن های الکی خودداری نماید.
18. وارد درگیری و یا دعوا با بازداشت شدگان دیگر نشوید.
19. از روشن کردن آتش در بازداشتگاه خودداری نمایید.
20. از اعمال غیر اخلاقی پرهیز نمایید و یا سایر افراد بازداشت شده را به ارتکاب چنین اعمالی تشویق ننمایید.

قسمت الف

اینجانب فهرست تعهدات افراد تحت بازداشت را به زبان قابل فهم خود دریافت نمودم.

تاریخ.....

ساعت..... امضای فرد بازداشت شده

Σε περίπτωση άρνησης του/ της να παραλάβει αντίγραφο του εν λόγω καταλόγου ή άρνησης να υπογράψει, να σημειώνονται οι λόγοι της άρνησης.

در صورتی که ایشان از دریافت فرم و یا امضای آن خوداری کند ، دلایل آن می بایست ذکر شود.

.....

.....

.....
Υπογραφή μέλους του προσωπικού

.....
امضای مامور بازداشتگاه

اطلاعات مربوط به عملکرد بازداشتگاه

برنامه زندانیان به برنامه زندانیان مراجعه نمایید. مسئول بازداشتگاه می تواند بعضی اوقات این برنامه را تغییر داده و سپس ابلاغ نماید.

بیدار باش و ساعت خاموشی طبق برنامه زندانیان

تغذیه جیره غذا ی روزانه بنا بر برنامه تغذیه زندانیان خواهد بود.

در صورت عدم رضایت از غذایی که در بازداشتگاه فراهم می شود می توانید پس از مطلع ساختن به موقع مسئول بندتان به هزینه خود غذا تهیه نمایید . این غذای سفارشی می بایست از جهت ایمنی/ حفاظتی بازرسی شوند. خوراکی می بایست فقط در موعد معین صرف غذا و با زندانی های دیگر صرف شود.

مسئولیت پاکیزه نگهداری مکان با زندانی است . زندانی همچنین می بایست باقی مانده غذا و قوطی/ پاکت آن را پس از استفاده در سطل آشغال بیاندازند.

انتقال هر گونه مواد خوراکی و یا نوشیدنی به سلول قدغن است.

ساعت ملاقات بنا بر برنامه افراد بازداشت شده

ملاقات از جانب وکیل

وکیل می تواند فرد بازداشت شده را در هر روز و یا هر ساعتی ملاقات نماید. فرد تحت بازداشت می بایست کتباً به واسطه تکمیل فرم ویژه , مسئول بازداشتگاه را نسبت به تعیین وکیل و/یا خاتمه بهره برداری از خدمات وکیل خود مطلع سازد.

وکیل , اشخاص غیر و هر گونه لوازمی که از طریق آنها به بازداشتگاه انتقال داده می شود مشروط به کنترل خواهند بود .
صرف غذا و نوشیدنی در مکان و طی ملاقات قدغن است .

استعمال دخانیات

فقط در امکانی که به این منظور اختصاص داده شده است و در حیاط مجاز است. سیگار کشیدن در اتاق ها اکیدا ممنوع است. استفاده از فندک و کبریت در محوطه بازداشتگاه اکیدا ممنوع است.

ارتباط تلفنی

استفاده از تلفن همراه در طول روز مجاز است.
مسئول بازداشتگاه می تواند زمان استفاده تلفن همراه را تعیین یا تغییر دهد.

شارژ تلفن همراه به عهده زندانی می باشد. تلفن همراه در سالن های استراحت -تفریح قابل شارژ می باشد.
نگهداری و مراقبت از تلفن همراه به عهده شما می باشد.

فکس

در اتاق ملاقات تسهیلات فکس وجود دارد که افراد تحت بازداشت قادر به بهره برداری رایگان از آن می باشند.

کامپیوتر

در سالن تفریحات و استراحت کامپیوتر هایی نسب شده اند. همچنین پس از اخذ تأییدیه مسئول بازداشتگاه , فرد بازداشت شده مجاز به استفاده از لپ تاپ شخصی می باشد.

شارژ لپ تاپ به عهده زندانی می باشد. نقاط شارژ لپ تاپ در سالن های استراحت و تفریح می باشد. نگهداری و مراقبت از لپ تاپ به عهده شما می باشد.

دارو

دارو فقط بر اساس نسخه و یا به توصیه دکتر داده می شود .

نگهداری دارو در سلول ممنوع است.

داشتن مواد خوارکی ، نوشیدنی ، میوه ، ، پول ، جواهر، دارو، کبریت، فندک ، بند کفش، کمر بند، کراوات، تیغ و یا هر گونه اشیا خطرناک در سلول قدغن است.

مسئول بازداشتگاه امکان خرید برخی از اقلام مورد نیاز که به بازداشتگاه ارسال خواهند شد را به افراد بازداشت شده می دهد.

این اقلام قبل از تحویل به فرد بازداشت شده ، از لحاظ امنیتی کنترل خواهند شد.

هزینه خرید به عهده فرد بازداشت شده می باشد و از پول ایشان کسر خواهد شد. رسید خرید نگهداری خواهد شد.

زندانی مکلف به پاکیزه نگه داشتن سلول خود است.

سلول ها در برخی مواقع توسط کارکنان نظافت بازداشتگاه تمیز می شوند. در طی تمیز کردن سلول ها، نگهداری و حفظ لوازم شخصی به عهده شما می باشد.

در طی نظافت امکان عمومی از سوی کارکنان نظافت ، زندانی ها می بایست در سلول های خود بمانند .

سلول ها می توانند هر روز بازرسی شوند .

تمامی مقررات بهداشت شخصی می بایست اکیدا رعایت شوند.

ماشین لباس شویی و خشک کن بنا بر برنامه بازداشتگاه به کار گرفته خواهند شد و شستن البسه ، ملحفه ، حوله و سایر لوازم مورد استفاده افراد بازداشت شده مسئولیت شخصی هر فرد می باشد.

سلول ها / اتاق ها

خرید اقلام مورد نیاز

پاکیزه گی سلول ها/

اتاق ها

بهداشت شخصی

ماشین لباس شوئی و خشک کن با ژتون کار می کند. ژتون ها از طریق مسئول بند در اختیار زندانیان قرار خواهد گرفت. لباس ها در یک تور قرار داده می شوند که مسئول بند در اختیار زندانیان قرار خواهد داد.

اصلاح صورت در حضور یکی از کارکنان بازداشتگاه انجام می پذیرد. کارکنان بازداشتگاه تیغ صورت تراشی را در اختیار فرد بازداشت شده قرار خواهد داد و پس از اصلاح از ایشان تحویل خواهد گرفت.

جا به جایی زندانیان

انتقال زندانیان به خارج از بازداشتگاه فقط با استفاده از دست بند انجام می گیرد.

در زمان بازگشت زندانی به منظور امنیت بازداشتگاه تحت بازرسی قرار خواهد گرفت.

رستوران و اماکن تفریحی

رستوران و اماکن تفریحی 24 ساعته باز هستند.

اماکن تفریح بیرونی - حیاط

ساعات استفاده از اماکن بیرونی طبق برنامه زندانیان.

حق و حقوق مذهبی

هر فرد بازداشت شده مجاز به ملاقات با مجتهد مذهب خود می باشد.

به اعتقادات مذهبی هر فرد بازداشت شده احترام گذاشته می شود

هر فرد تحت بازداشت مجاز به انجام وظایف مذهبی خود در بازداشتگاه می باشد.

فعالیت ها

افراد بازداشت شده می توانند از کتاب ها / مجلات و بازی های رومیزی موجود در بازداشتگاه استفاده کنند

فعالیت های تفریحی بنا بر برنامه بازداشتگاه .

روانشناس- دکتر

بنا بر برنامه بازداشتگاه , خدمات پزشکی و روانشناسی ارائه می گردند.

سایر موارد

در صورت وارد آوردن خسارت عمدی به بازداشتگاه , مورد پیگرد قانونی قرارخواهید گرفت و می بایست جبران خسارت را به عهده بگیرید.
درخواست ها می بایست کتبا و با تکمیل فرم مخصوص به مسئول بازداشتگاه ارائه داده شوند.

محدودیت یا محرومیت

در صورت نقض تعهدات و وظایف ذکر شده در جدول دوم

از حق و حقوق

با عنوان " فهرست وظایف و تعهدات افراد بازداشت شده" مسئول بازداشتگاه می تواند پس از بررسی موضوع و گفتگو با شما, تصمیم به محرومیت یا محدودیت برخی از حق و حقوق تان نماید.

طرح شکایت

می توانید در ارتباط با موارد ذیل به کمیته رسیدگی به شکایات طرح شکایت نمایید:

الف) درارتباط با تصمیم مسئول بازداشتگاه مبنی بر محدودیت یا محرومیت شما از حق و حقوق تان .

ب) هر موضوعی که به بازداشت یا نوع برخورد با شما مربوط شود. ظرف مدت 15 روز پس از اخذ تصمیم از سوی مسئول بازداشتگاه یا وقوع حادثه, شکایت خود را کتباً در صندوق شکایات که در هر بندی موجود می باشد قرار دهید.

داده های شخصی

پلیس قبرس بنا بر اختیارات و مقررات پیش بینی شده در قانون, داده های شخصی را جمع آوری ,نگهداری و پردازش می کند. داده های شخصی بدینگونه مورد پردازش قرار می گیرند که با مفاد و مقررات قانون

حفاظت از اشخاص حقوقی هماهنگی داشته باشد.
بدین دلیل از روند و مقررات مختلفی جهت اطمینان
حاصل نمودن از حفاظت داده های شخصی پیروی
خواهد شد. اطلاعات بیشتر پیرامون محافظت از داده
های شخصی در ضمیمه الف قابل دسترسی است.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

ضمیمه الف
داده های شخصی

- این اطلاع رسانی بر اساس فصل III (حق داده های شخصی) مقرر (EE) 679/2016 پارلمان و شورای اروپا به تاریخ 27 آوریل 2016 جهت حفاظت از اشخاص حقیقی در مقابل پردازش داده های شخصی و جابجایی آزادانه این داده ها و لغو بخشنامه EK 46/5 (آئین نامه کلی مربوط به حفاظت از داده ها) و قانون اجرایی آن 125(1)2018 انجام می پذیرد.
1. پلیس قبرس (بازداشتگاه مهاجران غیر قانونی) به موجب اختیارات و مفاد قانون اماکن نگهداری مهاجران غیر قانونی (2011) 1(83) N. و مقررات ناشی از آن، داده های شخصی را جمع آوری، نگهداری و پردازش می کند.
 2. داده های شخصی بدینگونه مورد پردازش قرار می گیرند که با مفاد و مقررات قانون حفاظت از اشخاص حقوقی هماهنگی داشته باشد. بدین دلیل از روند و مقررات مختلفی جهت اطمینان حاصل نمودن از حفاظت از داده های شخصی پیروی خواهد شد.
 3. احکام مربوط به حفاظت از داده های شخصی در جمهوری قبرس به شرح ذیل می باشند:
 - مقرر (EE) 679/2016 پارلمان و شورای اروپا به تاریخ 27 آوریل 2016 جهت حفاظت از اشخاص حقیقی در مقابل پردازش داده های شخصی و جابجایی آزادانه این داده ها و لغو بخشنامه EK 46/95 (آئین نامه کلی مربوط به حفاظت از داده ها) و قانون اجرایی آن 125(1)2018
 - قانون حفاظت از اشخاص حقیقی در مقابل پردازش داده های شخصی از جانب مراجع ذیصلاح به منظور جلوگیری، تحقیق، کشف و تعقیب جرائم جنایی یا جهت اجرای احکام جنایی و برای جا به جایی آزادانه این گونه داده ها (44(1)2019)
 4. داده های جمع آوری شده، نه تنها چاپ بلکه به صورت الکترونیکی نیز نگه داری می شوند. آرشیو چاپ شده به مدت 6 سال نگهداری خواهد شد، مگر اینکه به دلایل خاصی تصمیمی دیگری اخذ گردد. در خصوص آرشیو ها روند های خاصی در نظر گرفته شده است که حفاظت داده ها را تامین و از دسترسی غیر قانونی به این داده ها جلوگیری می نماید. مدت زمان نگهداری آرشیو الکترونیکی نا محدود است. امکان انتقال داده های جمع آوری شده به مراجع دیگر و پردازش از سوی آنها در چهار چوب وظایف شغلی و به موجب قانون مربوطه وجود دارد(به طور مثال کمیسر اداری، وزارت کشور، نماینده های دیپلماتیک، دادستان کل جمهوری قبرس، سازمان اینترپل و یورپل)
 5. در صورت تمایل به دسترسی به داده های شخصی خود، هر فردی می تواند شخصا یا از طریق شخص مجاز دیگر در این راستا اقدام نماید. علاوه بر آن حق تصحیح، حذف یا محدودیت پردازش داده های شخصی به واسطه ارائه درخواست

مربوطه به مسئول پردازش که همان رئیس پلیس می باشد امکان پذیر است. فرم مربوطه (AOT 195) از طرف پلیس , پس از ارائه درخواست در اختیار شما قرار داده خواهد شد و در سایت اینترنتی پلیس قابل دسترسی است .

<https://www.police.gov.cy/police/police.nsf/All/112610271A168938C225853C0018764A?openDocument>

6. حق و حقوق مربوط به داده های شخصی با جزئیات بیشتر به شرح ذیل می باشد:

حق دسترسی

حق آگاهی در ارتباط با داده ها پی که پلیس در ارتباط با شما نگهداری می کند . حق دسترسی رایگان و بلافاصله قابل اعمال است. در صورت بی اساس و بی دلیل بودن درخواست ها , پلیس قبرس می تواند هزینه متناسبی را مقرر نماید. تحت شرایط ویژه و پس از مشورت با کمیسیون حفاظت از داده های شخصی , حق دسترسی می توانند محدود گردد.

حق تصحیح / حذف / محدودیت پردازش داده ها

مجاز به ارائه درخواست تصحیح , حذف یا محدودیت پردازش داده های که به شما مربوط می شوند می باشید. با این وجود درخواست شما می تواند بنا بر قانون پذیرفته نشود.

حق ارائه شکایت

اگر بر این باور هستید که پردازش داده های شخصی شما بر خلاف قوانین مربوطه است , مجاز به طرح شکایت در کمیسیون حفاظت از داده های شخصی هستید.

حق فرجام خواهی

اگر بر این باور هستید که پلیس قبرس به واسطه پردازش داده های شخصی , حق و حقوقتان را نقض نموده است , می توانید در دادگاه اداری قبرس بر علیه ایشان تقاضای تجدید نظر نمایید.

مسئول محافظت از داده های شخصی پلیس قبرس

dpopolice@police.gov.cy